33 Rue George Sand

75116 PARIS

0177375089

isabellehava@gmail.com

Isabelle Taillet-Nascimento

|  |
| --- |
| **English to French and French to English translator****Fields of expertise : legal, financial, marketing, medical** |
| **PROJECTS** |  | **Translation/transcreation from English into French**Software strings for **Gagglon** website**MIG Bank** web site **Banc De Binary** web site**Firefly** WebsitePowerpoint presentation on **International Franchising for the US Department of Commerce**Various speeches for the **European Union**Memorandum and Articles of Association for **Atlantic Industry Investment LTD**Powerpoint presentation for **Meru Network on Wireless LAN product portfolio**Various documents for **HOT** (Israeli telecommunication company)Legal proceedings for the **US Southern District of Florida**Daily newsletters for the Forex market : **easy-forex, IronFX, YoutradeFX, eToro**Transcreation of marketing documents for **Cornerstone OnDemand**Banking terminology for **Ernst & Young**Medical instructionsNational environment policy for **Triovest**Transcreation and translation of marketing documents for the **Willis Group** in the UKVarious documents for the **CSIO,** CanadaVarious insurance documents for **AIG,** CanadaCountry reports for **AIG Global Security**Marketing materialfor **HSBC**Various documents for **ORCID**Various documents for **Epicor**Sworn translation of **SEI** consolidated accounts**Translation/transcreation from French into English**SGTS-CE Mobility Policy for **Saint Gobain**Marketing documents for **Nespresso****Paris Helpline** websiteTerms and Conditions for **CDCF**Legal agreement for the **Entreprise Nationale des Travaux aux Puits** **NOVOPROOF** brochureVarious documents for the **Conseil Constitutionnel** in ParisVarious legal agreements"Acte de nantissement" for **Factofrance**Marketing documents for the "**Centre George Pompidou**"Legal agreement for **Acquia**New IAS for **PriceWaterhouseCoopers** |
| Experience |  | TRANSLATOR AND CONSULTANT**1999 - 2004****Consultant and Translator for Société Générale and BNP Paribas (Paris – France)*** Project management
* Drafting of the analysis summary
* Drafting of a process and guidelines of projects audit
* Implementation of an intranet for projects reporting and a governance for project start-up
* User training on the new governance (Paris and London)
* Drafting of a projects methodology
* Drafting of a presentation manual to the Société Générale
* Drafting of a training manual for the new comers on the CBC platform
* Organisation of training sessions

CONSULTANT AND TRANSLATOR**1993 – 1999 - EUROPEAN BANK FOR RECONSTRUCTION AND DEVELOPMENT (London)*** Reorganisation of the legal/financial department
* Job description and management
* Recruitment
* Manager for projects in Slovenia
* Performance and financial perspective of local companies (Slovenia)
* Control and follow-up of EBRD investments in Slovenia
* Regular meetings with companies using EBRD funds
 |
| DIPLOMAS |  | LONDON GUILDHALL UNIVERSITYMBA - 1998 |